



# EUIsses

<http://ec.europa.eu/eulisses>

## La tua guida alla sicurezza sociale in Europa



Un futuro sereno  
grazie ad un'Europa  
senza frontiere



## Le domande del signor Rossi



### **Una situazione di vita reale**

Il signor Rossi è un cittadino italiano di 58 anni, che nel corso della sua vita professionale ha lavorato in tre paesi diversi. Vorrebbe andare in pensione fra due anni, al compimento dei 60 anni. Ciò che lo preoccupa è che, avendo versato contributi pensionistici in tre paesi diversi, non possa ricevere una pensione di vecchiaia nella sua integralità. Il signor Rossi consulta allora il **portale** EUIsses e cerca informazioni sulle «prestazioni e pensioni di vecchiaia», prima come «lavoratore», poi come «richiedente la pensione». EUIsses lo guida alle risposte che cerca:

### **Prima domanda del signor Rossi**

«I contributi pensionistici che ho versato quando ho lavorato in Italia andranno persi?»

### **Risposta di EUIsses**

Se Lei vive, lavora e paga i contributi utili alla pensione in più di un paese, nessuno di questi sarà persi.

### **Seconda domanda del signor Rossi**

«Quando devo presentare domanda di pensione se ho lavorato in più di un paese europeo?»

### **Risposta di EUIsses**

Ogni paese ha proprie regole su come, quando e se Lei ha i requisiti per una pensione di vecchiaia. Uno dei fattori determinanti è l'età pensionabile. Altri fattori possono essere: quanti anni ha pagato i contributi e quanto ha pagato, quanto tempo ha vissuto in un paese, quanto guadagna e la Sua situazione familiare [...]. Quando presentare esattamente la domanda di pensione varia da paese a paese. Le raccomandiamo di mettersi in contatto con l'istituto al quale ha pagato gli ultimi contributi o l'istituto competente nel paese in cui vive, parecchi mesi prima del raggiungimento dell'età pensionabile.

Soddisfatto di queste risposte, il signor Rossi effettua una nuova ricerca, scegliendo questa volta la parola «familiare», per vedere se sono contemplate altre prestazioni per la moglie e i figli.

KE-30-08-584-IT-D



© Comunità europee, 2008  
Riproduzione autorizzata con citazione della fonte.  
Printed in Belgium  
STAMPATO SU CARTA SBIANCATA SENZA CLORO  
copyrights 123RF



Commissione europea

## La tua guida alla sicurezza sociale in Europa

Hai mai vissuto e/o lavorato in un paese diverso dal tuo, o hai intenzione di farlo? Il **portale** Eulisses ti aiuta a conoscere meglio il sistema di sicurezza sociale nel caso tu vada all'estero a vivere, a lavorare oppure solo per un soggiorno temporaneo.

Grazie alla normativa comunitaria i tuoi diritti previdenziali non vanno persi. Essa garantisce infatti il coordinamento dei diversi sistemi previdenziali nazionali.

In altre parole: se hai esercitato il diritto di trasferirti in un paese diverso da quello di origine, non ti ritroverai in una posizione svantaggiata rispetto ad una persona che ha sempre vissuto e lavorato nello stesso paese.

La normativa comunitaria contempla diritti relativi a diversi settori della sicurezza sociale:

- **pensioni** *ora online!*
- assegni familiari
- assistenza sanitaria
- disoccupazione
- infortuni sul lavoro e malattie professionali
- indennità in caso di decesso.

Il **portale** Eulisses si rivolge a tutti i cittadini dell'Unione europea, dell'Islanda, del Liechtenstein, della Norvegia e della Svizzera, nonché ai rifugiati, agli apolidi, ai cittadini di altri paesi che beneficiano del diritto alla libera circolazione, ai loro familiari e superstiti.

## Le pensioni Eulisses *ora online!*

La tua **guida alle pensioni** è la prima parte del nuovo **portale** Eulisses. È disponibile online e fornisce sin d'ora risposte a molte domande che potresti avere.

Se sei pensionato, sei prossimo al pensionamento o lo stai programmando, oppure sei semplicemente interessato a conoscere il funzionamento del sistema pensionistico, Eulisses è il portale giusto, che risponde a tutto ciò che riguarda i diritti e contributi pensionistici, la tua posizione pensionistica, le domande, i calcoli e i pagamenti della pensione e molto altro ancora.

Come utente del **portale** Eulisses, puoi personalizzare la ricerca di informazioni in base alla tua particolare posizione. Eulisses ti informa quindi sui tuoi diritti, su ciò che sei autorizzato a chiedere e ti indirizza agli istituti competenti dei paesi responsabili della tua posizione pensionistica. Il sito ti indica inoltre i servizi online messi a disposizione dalle varie istituzioni nazionali, come quelli di simulazione delle pensioni o di consulenza.

## La tua pensione in Europa

Tutto ciò che desideri sapere sulla/e tua/e pensione/i in tutti i paesi dell'Unione europea, in Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Svizzera.

### Glossario

Controlla il significato dei termini del settore «sicurezza sociale».

### Gli istituti dalla a alla z

Consulta attentamente l'elenco degli istituti previdenziali di ogni paese per trovare quello che può aiutarti riguardo alla tua pensione.

### Link

Scopri altri portali web e siti nazionali dedicati alla previdenza sociale e alle pensioni.



### Ricerca rapida delle informazioni

Grazie ai menù a tendina puoi trovare rapidamente tutte le informazioni di cui hai bisogno, personalizzando la tua ricerca.

### Regolamenti CE

1408/71 e 574/72  
Link relativi al diritto CE sul coordinamento in materia di sicurezza sociale

### Faq

Le risposte alle domande più frequenti sulle pensioni.

### Trova il tuo istituto

Trova l'istituto previdenziale competente in ogni paese per avere maggiori informazioni sulla tua posizione pensionistica passata, presente o futura.